

U-jazdowski  
**The Way We Perform Now**  
 [Performans teraz]

29/06—2/07/2017  
 performans, warsztaty,  
 DJ, rave, bar

**The Way We Perform Now**  
 [Performans teraz]

kuratorki  
 Agnieszka Sosnowska  
 Joanna Zielińska

koordynatorka  
 Olga Kozińska

Więcej w czwartym numerze Magazynu

**Obieg**

obieg.u-jazdowski.pl

autorzy  
 Claire Bishop,  
 Yann Chateigné,  
 David Maroto,  
 Shannon Jackson,  
 Zofia Krawiec,  
 Rudi Laermans,  
 Joanna Leśniewska

a także artystki:  
 Laura Lima,  
 Helga Wretman  
 i inni

Co łączy sztuki wizualne i taniec? Czego uczy się eksperymentalna choreografia od kultury klubowej? Jaką pracę na wystawie wykonuje ciało performerów? Tego i wielu innych rzeczy o współczesnym performansie dowiedzie się w Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski w Warszawie, podczas wydarzenia *The Way We Perform Now* [Performans teraz], promującego nowy numer magazynu „Obieg”.

Wspólnie z zaproszonymi artystami sprawdzimy, co oznacza dzisiaj zwrot performatywny w sztukach wizualnych, a także jakie są jego konsekwencje dla instytucji. W planach jest zwiedzanie wystawy Laury Limy i rozmowa z artystką, pokaz nowego projektu Marysi Stokłosa we współpracy z artystką wizualną Alicją Bielawską, spacerowanie tyłem po ogrodzie z Alexem Cecchettim, wizyta w nietypowym sklepie z butami razem z artystą Jean-Pascalem Flaviem, choreograficzny techno rave z Frédéricikiem Giesem oraz warsztaty uzdrawiania poprzez praktykę disco. Będzie też koncert przebojów z Mathiasem Ringgenbergiem, otwarta rozgrzewka z Martą Ziółek i impreza disco z setami DJ-skimi przygotowanymi przez Tancerczki (Paweł Sakowicz/Mateusz Szymanówka) oraz innych artystów.

W zeszłym roku magazyn „Obieg”, wydawany przez Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, zmienił swoją formułę. Internetowy, dwujęzyczny kwartalnik poświęcony jest szeroko rozumianej humanistyce. Kolejny, czwarty numer dedykowany jest performansowi. Redaktorzy przyglądają się w nim przemianom zachodzącym w tradycyjnym formacie wystawy, który traci dziś na znaczeniu na rzecz innych form łączących sztuki wizualne ze sztukami performatywnymi, literaturą i muzyką. Poświęcają też uwagę odmiennej roli widza, który coraz częściej staje się performerem i aktywnym uczestnikiem zdarzenia.

Nowy numer „Obiegu” będzie swego rodzaju programowym manifestem, pisany w kontekście zarówno historii instytucji, jak i nowych technologii oraz przemian zachodzących w praktykach artystycznych pod wpływem prezentacji sztuki żywej w przestrzeniach galerii.

**Zapisy**

Wstęp wolny na wszystkie wydarzenia rezerwacje  
 performans@u-jazdowski.pl  
 (w tytule maila prosimy podać tytuł wydarzenia).

W miarę dostępnych miejsc wejściówki będą też dostępne bezpośrednio przed wydarzeniami.

**Miejsca**

- A→Laboratorium, Sala Widowiskowa im. W. Krukowskiego
- B→Laboratorium, Sala Kolebkowa
- C→Wystawa, zbiórka w holu głównym U-jazdowskiego
- D→różne lokalizacje w U-jazdowskim oraz projekcje w kinie
- E→Ogród Botaniczny Uniwersytetu Warszawskiego

**Program**

29/06 Czwartek	30/06 Piątek	01/07 Sobota
17:00—21:00 E→ Alex Cecchetti <i>Tamam Shud</i> , epizod 5, <i>Spacerując tyłem</i> performans	17:00—21:00 E→ Alex Cecchetti <i>Tamam Shud</i> , epizod 5, <i>Spacerując tyłem</i> performans	12:00—19:00 B→ Jean-Pascal Flavien <i>Los Angeles Models</i> performans
18:00 C→ {Sztuka z perspektywy...} oprowadzanie kuratorskie Agnieszki Sosnowskiej po wystawie <i>Pokój i pół</i> Laury Limy	16:00—19:00 B→ Jean-Pascal Flavien <i>Los Angeles Models</i> performans	12:00—01:00 D→ Raimundas Malašauskas, wystawa do noszenia oraz trailer do <i>Hypnotic Show</i>
19:30 A→ Marysia Stokłosa <i>Wychodząc od działania</i> performans/rozmowa	17:00—01:00 D→ Raimundas Malašauskas, wystawa do noszenia oraz trailer do <i>Hypnotic Show</i> performans/projekcja	19:00 A→ Laura Lima wykład oraz rozmowa z artystką
	19:00 A→ PRICE <i>Greatest Hits</i> performans/koncert	21:00—01:00 A→ Frédéric Gies, dj Fiedel & Anton Stoianov <i>Good girls go to heaven, bad girls go everywhere</i> performans/impreza
	20:30 A→ Marta Ziółek <i>CRYSTAL Workout</i> otwarta rozgrzewka i spirytualny aerobik	
	22:00—01:00 A→ Obieg Party: Tancerczki, Mathias Ringgenberg, Marta Ziółek	

Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski

Jazdów 2, Warszawa  
 www.u-jazdowski.pl

Programme in English  
 www.u-jazdowski.pl/en

**02/07 Niedziela**

14:00—17:00 A→  
Frédéric Gies  
*Technosomatics*  
warsztat

Dofinansowano ze środków



Partnerzy



Partnerzy medialni



zdjęcie na okładce: Mathias Ringgenberg, Greatest Hits, fot. Mathilde Agius



## Alex Cecchetti Tamam Shud

epizod 5

### Spacerując tyłem

kuratorzy  
The Book Lovers

Historia tego ogrodu i jego roślin odslania się stopniowo, drzewo po drzewie, i łączy z twoją opowieścią. Kiedy idziesz w tył, przyszłość masz za plecami, a przeszłość majaczy w dali przed tobą, gdzieś na horyzoncie. Właściwie możesz tylko się z nią pożegnać. Jeśli uderzysz głową w gałąź albo kwiat musisz swoją dłoń, nagle dotrze do ciebie bezsporny fakt, że obrazy nie pochodzą ze światła, bo śnimy z zamkniętymi oczami.

Uczestnicy performansu zostają zaproszeni, by dosłownie wejść tyłem na ścieżkę narracji. Prowadzi ich przewodnik, szepcząc do ucha anegdoty o niezwykłym miejscu i florze ogrodu. Głos performerki nakłada się na obrazy, które stopniowo pojawiają się w polu widzenia uczestnika poruszającego się w tył.



## Jean-Pascal Flavien Los Angeles models

[Makiety Los Angeles]

Performerka  
Agnieszka Aysen Kaim

Los Angeles models to seria 43 modeli architektonicznych, głównie budynków mieszkalnych, realizowana przez artystę w latach 1999–2002. Każdy model jest swego rodzaju zapisem lub scenariuszem, który może służyć do odtworzenia potencjalnego budynku czy też sytuacji życiowej. Każdy model zapakowany jest w oznakowanym pudełku po butach, które stanowi trzecią warstwę symboliczną pracy, określając styl i wzór butów, etykieta opisuje ich rozmiar, kolor, koncept oraz diagram przedstawiający budynek. Sposób prezentacji łączy w sobie ideę dopasowania obuwia do stopy, wędrówki przez miasto lub krajobraz, zamieszkiwania domu i zamieszkiwania miejsca. Pudełka poukładane są na półkach, sposób prezentacji zaprasza do czytania etykiet. Na życzenie odwiedzającego osoba obsługująca otwiera wybrane pudełka i prezentuje je na stole. Ona zaprezentuje szczególne właściwości danego domu i jego historię.

## Frédéric Gies

+ dj Fiedel & Anton Stoianov

### Good girls go to heaven, bad girls go everywhere

pomysł i choreografia	DJ Fiedel	produkcja Weld
Frédéric Gies	scenografia Anton Stoianov	podziękowania Paz Rojo

Good girls go to heaven, bad girls go everywhere to zaproszenie do spędzenia wspólnie w jednym miejscu 3 godzin i 38 minut. Ten szczególny eksperyment powstał jako efekt współpracy choreografa Frédérica Giesa, artysty wizualnego Antona Stoianova oraz DJ-a Fiedela, który jest rezydentem słynnego berlińskiego klubu Berghain. Podczas performansu zaraźliwe techno wypełnia całą przestrzeń.

Berlińskie techno i scena klubowa były miejscem spotkania trzech artystów i początkiem współpracy rozwijanej od 2014 roku. Ich doświadczenie i różnicowane zaangażowanie w tę scenę ma bezpośredni wpływ na formę tego performansu, który jest zaproszeniem do badania indywidualnego ruchu, jak również tańczenia wspólnie na scenie.



## Frédéric Gies Technosomatics

„Technosomatyka” to autorska praktyka ruchowa opracowana przez Frédérica Giesa, który dzieli się nią poprzez warsztaty otwarte dla wszystkich, którzy lubią tańczyć techno i są zainteresowani badaniem własnego ciała. Oparta jest na zbiorowej i indywidualnej eksploracji gruczołów dokrewnych i czakr poprzez taniec klubowy do muzyki techno, a także na procesie odwrotnym – eksploracji tańca klubowego podczas koncentrowania się na gruczołach i czakrach.



## Laura Lima Wykład i rozmowa z artystką

Podczas wykładu brazylijska artystka Laura Lima przedstawi własny słownik pojęć artystycznych, który wypracowuje od początku lat 90. Artystka tworzy sytuacje czy obrazy, w których następnie umieszcza żywe istoty – ludzi albo zwierzęta – przez cały czas trwania wystawy. Choć projekty Limy mają wyraźnie performatywny rys, ona sama uparcie unika takich określeń, jak „performans” czy „instalacja”, w jej działaniach nie ma bowiem momentów narracyjnych, scenariusza czy nawet zakończenia. Spotkanie towarzyszy wystawie *Pokój i pół* Laury Limy.

## Raimundas Malašauskas wystawa do noszenia oraz trailer do *The Hypnotic Show*

W ramach promocji magazynu „Obieg” prezentujemy „wystawę do noszenia”. Stylowy kołnierz powstał dla 30. edycji kalifornijskiego magazynu „The Thing”, który publikuje przedmioty. Kołnierz jest wynikiem współpracy kuratora Raimundas Malašauskasa i projektantki mody oraz scenografki Sandry Straukaitė oraz artystki Eleny Narbutaitė. Został wykonany z bawełny. Na materiał naniesiono wzór z notatnika Raimundas, który kurator upuścił do wody, a następnie podarował Elenie. Kołnierz został zaprojektowany i wykonany przez Sandrę. Dodatkowo w *U-jazdowski Kino* pokazujemy film towarzyszący wystawie *The Hypnotic Show*, zrealizowany dla Guggenheim Museum w Nowym Jorku. Film prezentowany jest między wybranymi seansami kinowymi.

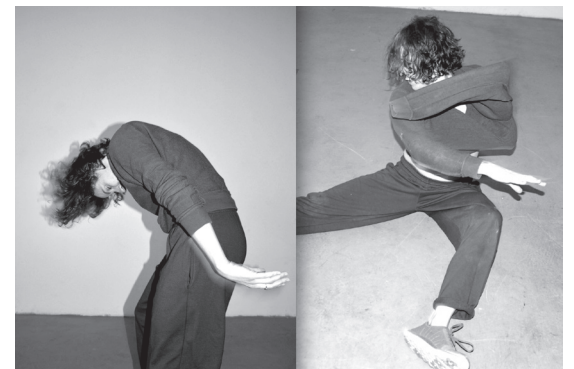
## Obieg Party

Impreza z okazji wydania czwartego numeru magazynu „Obieg”. Techno i polskie balady oraz układy taneczne w wykonaniu kolektywu DJ-skiego Tancerczki (Mateusz Szymanówka & Paweł Sakowicz), a także Mathiasa Ringgenberga oraz Marty Ziółek.

## PRICE Greatest Hits

performer  
PRICE (Mathias Ringgenberg)  
muzyka  
Marc Hofweber & Alban Schelbert oraz PRICE

PRICE to fikcyjna postać – gwiazda popu – w którą od kilku lat wciela się szwajcarski artysta Mathias Ringgenberg, przebywający obecnie na rezydencji w Zamku Ujazdowskim. PRICE pozwala mu badać mechanizmy popu głównego nurtu oraz eksperymentować z muzycznymi i performatywnymi formatami. PRICE jest nie tylko queerowy, ale także queeruje sztukę, kwestionując granice między performansem, teatrem a muzyką popularną. *Greatest Hits* to tytuł jego debiutanckiego albumu oraz performansu-koncertu.



## Maria Stokłosa Wychodząc od działania

choreografia i wykonanie  
Maria Stokłosa

współpraca  
Alicja Bielawska (artystka wizualna),  
Eleonora Zdebiak (dramaturżka),  
Katarzyna Słoboda (teoretyczka)  
oraz zaproszeni świadkowie.

Na cykl *Wychodząc od działania* złoży się czterdzieści performansów adresowanych do różnej publiczności w różnych miejscach w Warszawie. Nie będzie premiery ani nie powstanie końcowy produkt. Tworzenie spektaklu i jego regularne prezentacje odbywają się równolegle z rozwojem metody pracy oraz badaniem wątków, które powracają w kolejnych odsłonach. Performans rozciągnięty w czasie staje się tożsamy z procesem. Praktyka choreograficzna otwiera się na widza, który jest definiowany za każdym razem na nowo poprzez okoliczności prezentacji. Punktem wyjścia tej pracy jest praktyka improwizacyjna Meg Foley o nazwie *Action is Primary*. Od 2016 choreografki indywidualnie kontynuują pracę nad solowymi spektaklami, wymieniając się rezultatami badań podczas regularnych spotkań online.



## Marta Ziółek CRYSTAL Workout

Otwarty spirytualny aerobik z Martą Ziółek oraz zaproszonymi gośćmi: Agnieszką Kryst i Katarzyną Sikorą. *CRYSTAL Workout* to autorski hybrydowy trening inspirowany różnymi technikami pracy z ciałem. Stanowi transową mieszankę tańca i workoutu. To zaproszenie do ponad godzinowego widowiska, treningu i doświadczenia. Prosimy o przyście w przebraniu inspirowanym kryształami. Trening jest otwarty dla osób w każdym wieku.